

# PREVOST

## BULLETIN DE GARANTIE


### BG19-11 A

DATE :	Jun 2019	SECTION : 06 ÉLECTRIQUE
EXPIRATION:	Jun 2021	
SUJET :	<b>AMÉLIORATION ISM (MISE-À-JOUR PROGRAMME)</b>	

Version initiale A DÉTAILS AJOUTÉS DANS LA PROCÉDURE

24-10-2019

### APPLICATION

<i>AVIS AUX CENTRES DE SERVICE</i>	
<i>Vérifier que le bulletin s'applique au véhicule à l'aide de SAP ou de Garantie en ligne disponible sur le site web de Prevost, sous la rubrique Service / Garantie.</i>	
Modèle	VIN 
X3-45 VIP à usage commercial Année modèle: 2017 - 2019	À partir de <b>2PCCS3495HC736180</b> jusqu'à <b>2PCCS3491KC736457</b> incl.
Maisons motorisées X3-45 VIP Année modèle: 2017 - 2019	À partir de <b>2PCBS3492HC736181</b> jusqu'à <b>2PCBS3491KC736437</b> incl.
Autocars X3-45 Année modèle: 2017 - 2019	À partir de <b>2PCG33490HC736182</b> jusqu'à <b>2PCG33495KC736461</b> incl. et À partir de <b>4RKG33491H9737417</b> jusqu'à <b>4RKG33498K9737633</b> incl.
Autocars de banlieue X3-45 Année modèle: 2018 - 2019	À partir de <b>4RKJ33492J9737485</b> jusqu'à <b>4RKJ33495K9737546</b> incl. et <b>2PCJ33493JC736317</b> <b>2PCJ33491KC736432</b>
Autocars X3-45 incomplet Année modèle: 2017 - 2019	À partir de <b>2PCS33491HC736203</b> jusqu'à <b>2PCS33498KC736416</b> incl.
Autocars H3-41, H3-45 Année modèle: 2019	À partir de <b>2PCH33493KC710185</b> jusqu'à <b>2PCH3349XKC720700</b> incl.
Maisons motorisées H3-45 VIP Année modèle: 2019	À partir de <b>2PCV33496KC710295</b> jusqu'à <b>2PCVS3499KC720693</b> incl.
Ce bulletin n'est pas nécessairement applicable à tous les véhicules ci-haut mentionnés, certains peuvent avoir été modifiés avant la livraison. Les propriétaires de véhicules visés par ce bulletin seront avisés par une lettre indiquant le numéro d'identification de chaque véhicule concerné.	

## DESCRIPTION

Sur les véhicules impactés par ce bulletin, le programme du véhicule peut avoir besoin d'une mise à jour afin de prévenir la décharge des batteries lorsque le système ISM (Intelligent Sleep Mode) est actif.

SVP, prendre un rendez-vous avec un Centre de service Prevast ou contacter votre représentant de service Prevast pour effectuer la mise à jour du programme de votre véhicule. Le logiciel VPG (Vehicle Program Generator) est nécessaire pour la mise à jour du programme du véhicule.

Si le propriétaire possède l'équipement nécessaire et qu'il veut procéder lui-même à la mise à jour, il doit contacter un représentant de service Prevast pour recevoir une copie de la dernière version du programme du véhicule.

## MARCHE À SUIVRE



### DANGER

Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur.

### REMARQUE

Si le bulletin est réalisé dans un centre de service Prevast, utiliser l'ordinateur et l'application VPG pour la vérification du numéro de révision du programme et la mise à jour du programme.

## VERIFICATION DU NUMÉRO DE RÉVISION DU PROGRAMME DU VÉHICULE

1. Vérifier le numéro de révision du programme du véhicule à partir de l'afficheur du tableau de bord (DID).
2. Sélectionner le menu Diagnostics.

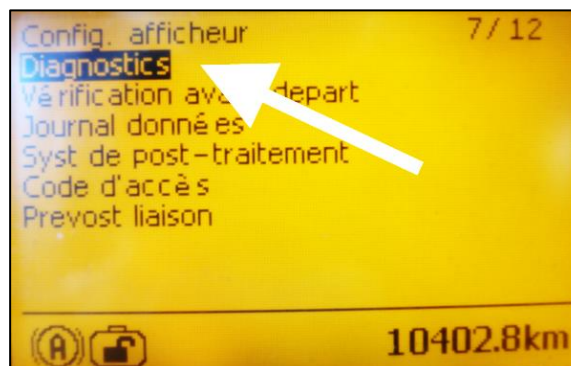


Figure 1

3. Sélectionner le menu "numéro de référence".

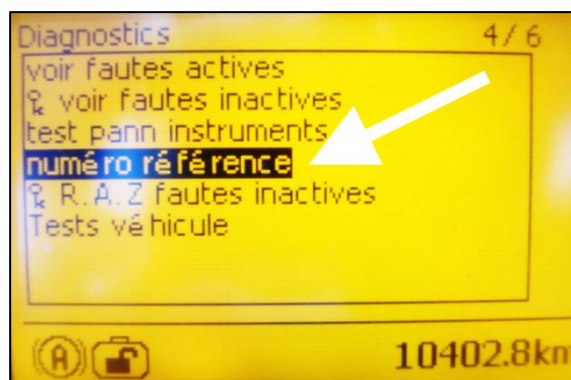


Figure 2

- Sélectionner le menu Système électrique.



Figure 3

- À ce niveau, l'écran affiche au bas le numéro du programme du véhicule et le numéro de la révision, le deux chiffre après la lettre "P".
- Prendre en note le numéro du programme et le numéro de la révision.

**REMARQUE**

Le numéro du programme commence par les chiffres "06"

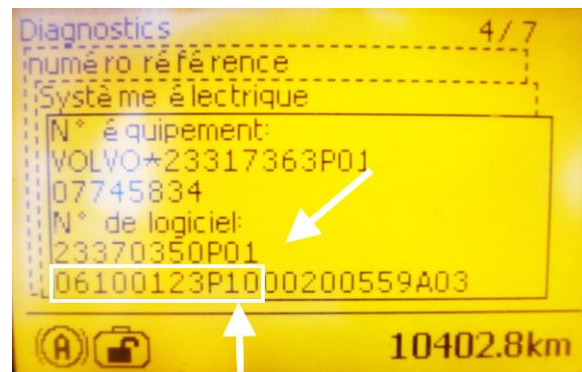


Figure 4

- La Table 1 présente les numéros de programme possible avec leur numéro de révision (PXX) correspondant, minimal et nécessaire pour cette mise à jour.
- Comparer le numéro de programme du véhicule et le numéro de révision (PXX) affichés sur l'écran d'affichage du conducteur (DID) avec les informations de la Table 1.
- Si le véhicule affiche déjà un numéro de révision (PXX) correspondant au numéro montré dans la Table 1 ou un numéro de révision (PXX) supérieur, le bulletin est complété. Un numéro de révision supérieur signifie aussi que le problème est résolu.
- Si le véhicule a besoin d'une mise à jour, passer à la section suivante de ce bulletin.

Table 1

NO. DE PROGRAMME POSSIBLE	NO. DE RÉVISION MINIMAL
06100076	P33
06100110	P23
06100111	P25
06100113	P19
06100122	P10
06100123	P10
06100124	P10
06100173	P04

## PROCÉDURE DE MISE À JOUR DU PROGRAMME DU VÉHICULE

### MISE À JOUR DU PROGRAMME DU VÉHICULE PROCÉDURE POUR CENTRE DE SERVICE PREVOST

11. Mettre à jour le programme du véhicule en suivant la procédure habituelle.
12. Le bulletin est complété.

#### REMARQUE

*Certains propriétaires effectuent la mise à jour s'ils ont l'équipement nécessaire, mais il est recommandé de passer par un centre de service Prevost pour la mise à jour.  
Pour les propriétaires qui font la mise à jour eux-mêmes, passer à l'étape suivant.*

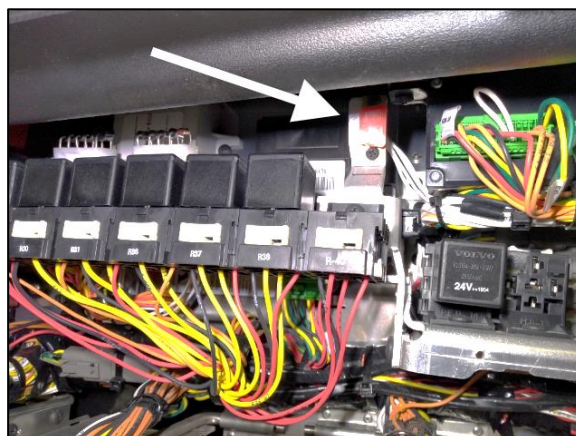
## OUTILS NÉCESSAIRES POUR LA MISE À JOUR DU PROGRAMME

Utiliser les composants suivants:

NO. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
N/A	ORDINATEUR PORTABLE	1
N/A	CÂBLE D'INTERFACE RS232 SERIAL	1
N/A	ADAPTATEUR USB À RS232	1
066009	CÂBLE D'INTERFACE DB9 PC/MASTER ID-MU	1

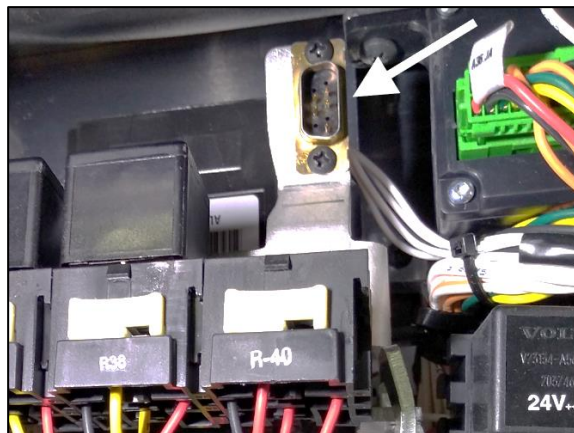
### MISE À JOUR DU PROGRAMME DU VÉHICULE PROCÉDURE POUR LES PROPRIÉTAIRES SEULEMENT

13. S'assurer d'avoir en main le numéro de programme du véhicule ainsi que le numéro de révision (PXX).
14. Contacter votre représentant de service Prevost pour générer le fichier de mise à jour.
15. Référer alors le personnel à la procédure ICS19-20. Cette procédure explique comment générer le fichier exécutable et la méthode d'envoi par courriel.
16. Brancher l'alimentation 110 volts sur le véhicule.
17. Tourner l'ignition à la position "ON".
18. Activer les feux de détresse.
19. Localiser le connecteur RS232 serial dans le compartiment de service avant dans la partie supérieure.



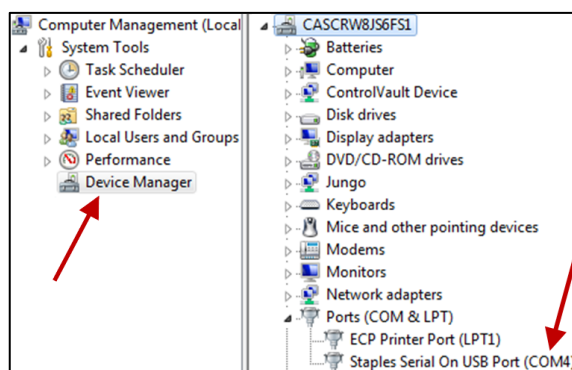
20. Retirer le bouchon et garder en lieu sûr.
21. Brancher l'ordinateur au connecteur RS232.
22. Ouvrir le gestionnaire de l'ordinateur à partir du bureau.
23. Cliquer bouton droit sur l'icône "My Computer" et sélectionner le menu "Gérer" (Manage menu).

Figure 5



24. Sélectionner le groupe Gestionnaire de périphériques (Device manager).
25. Dérouler la liste des ports.
26. Vérifier le numéro du port COM et prendre en note.

Figure 6



27. Double cliquer sur l'élément avec le mot "COM" pour ouvrir la boîte de dialogue des propriétés.
28. Cliquer sur l'onglet Paramètres du port (Port Setting).
29. Sélectionner 115200 pour le nombre de Bits par seconde.
30. Sélectionner Matériel (Hardware) pour le contrôle du flux (Flow control).
31. Cliquer sur le bouton "OK".

Figure 7

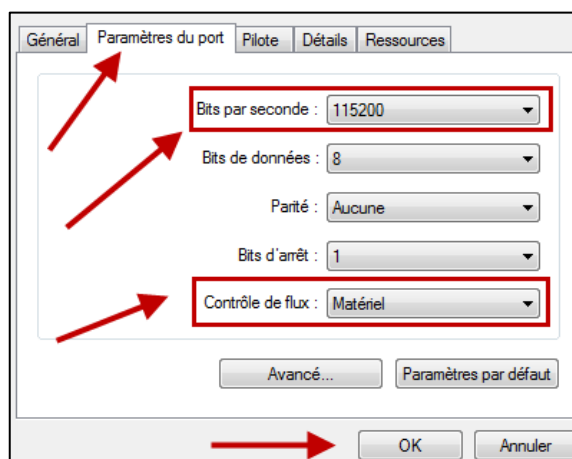


Figure 8

32. S'assurer d'avoir sur votre ordinateur le fichier exécutable fourni par le centre de service Prevost.
33. Renommer le fichier exécutable et retirer l'extension ".txt". Garder l'extension ".exe"

**REMARQUE**

Le nom du fichier exécutable que vous recevez doit correspondre avec le numéro d'identification du véhicule (VIN). Dans l'exemple ci-contre MP\_0014**2546**A06.exe.txt, les 4 chiffres avant la dernière lettre sont les 4 derniers chiffres (short VIN) du numéro d'identification du véhicule.

MP\_0014**2546**A06  
↑  
**SHORT VIN**

34. Lancer le programme (double-cliquer sur le nom du fichier ou bouton droit sur le nom du fichier et cliquer sur Ouvrir).
35. Sélectionner le numéro du port pris en note précédemment.
36. Cliquer sur le bouton "Continuer".
37. Sélectionner la destination pour la copie de secours (backup file) qui sera générée lors de la mise à jour.
38. Cliquer sur le bouton "Continuer".

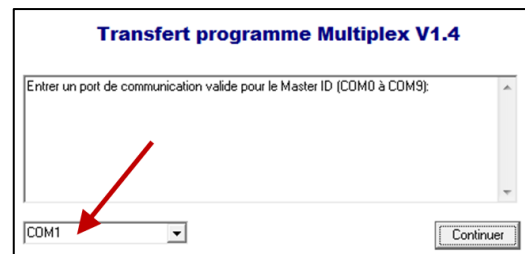


Figure 9

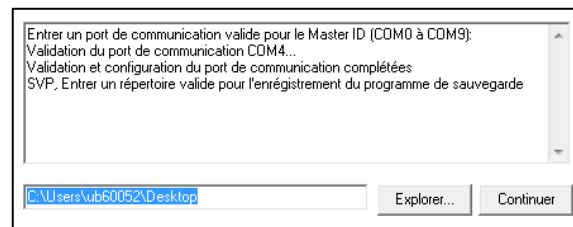


Figure 10

39. Le programme exécute la mise à jour.

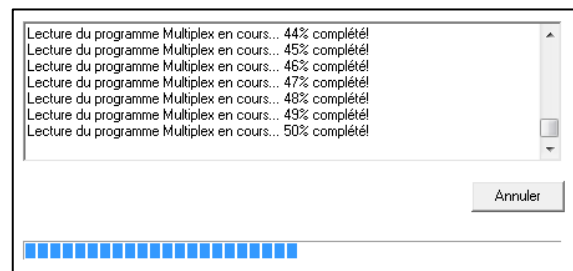


Figure 11

40. Attendre de voir le message "TRANSFERT DU PROGRAMME MULTIPLEX COMPLÉTÉ AVEC SUCCÈS".
41. Cliquer sur le bouton "Terminer".

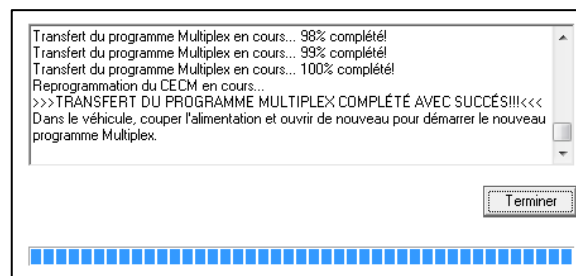


Figure 12



42. Déconnecter l'ordinateur.
43. À partir du compartiment électrique arrière, déclencher le disjoncteur CB6 pendant 5 secondes, puis réenclencher.
44. Le système a besoin de quelques minutes pour compléter la mise à jour. Attendre que les phares s'éteignent ou que l'information soit disponible sur l'afficheur du tableau de bord (DID).
45. Vérifier si la mise à jour a réussi en comparant le numéro de révision sur l'afficheur avec le numéro dans la table 1.

**REMARQUE**

*Attention! Le numéro du programme commence par les chiffres "06"*

46. Réinstaller le bouchon sur le connecteur RS232 serial.
47. Le bulletin est complété.

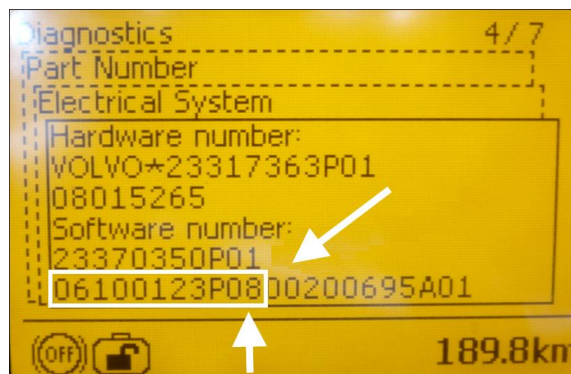


Figure 13

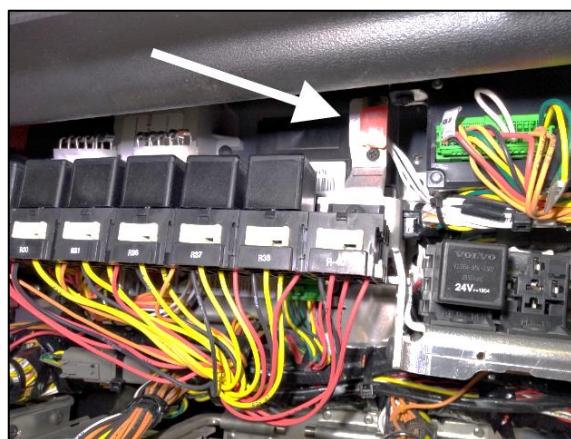


Figure 14

**GARANTIE**

Cette modification est couverte par la garantie normale de Prevost. Si vous effectuez la mise à jour par vous-même, nous vous rembourserons 30 minutes de main-d'œuvre à la réception d'un formulaire de réclamation. Veuillez soumettre votre réclamation via Garantie en ligne, accessible sur [www.prevostcar.com](http://www.prevostcar.com) (rubrique Service \ Garantie). Utiliser la réclamation de type «Bulletin/Rappel» et sélectionner le «Bulletin de garantie BG19-11».

**AUTRE**

Bulletin VBC	N/A
Code de bris	06.27
Code de défaillance	49
Condition système	B
Pièce responsable	7770029

Accédez à tous nos bulletins à cette adresse :  
<http://techpub.prevostcar.com/fr/>

Ou scannez le code QR avec votre téléphone intelligent.

**Propriétaire de véhicules? Contactez-nous à [technicalpublications\\_prev@volvo.com](mailto:technicalpublications_prev@volvo.com) en spécifiant comme sujet "AJOUT" pour recevoir les avis de bulletins de garantie s'appliquant à vos véhicules par courriel.**

